Año VI. Ferrol.- Viernes 13 de Noviembre de 1891. Nùm. 1612.

LA DEMOCRACIA

PERIÓDICO DE LA MAÑANA.

PRECIOS DE SUSCRICION
FERROL.—Un mes una peseta.—Provincias, trimestre cuaro pesetas.—Uramar y extranjero trimestre, nueve pesetas.
La correspondencia se dirigirá al director de este periódico.
No se devuelven los originales.

REDACCION Y ADMINISTRACION
SINFORIANO LOPEZ, 80

ANUNCIOS
La línea de una columna en la cuarta plana, cinco céntimos de peseta.—La de dos columnas doce céntimos.—En la tercera plana pagarán el doble.—A los suscritores seles hace una rebaja de 25 p %—Comunicados á precios convencionales.

ALMANAQUE AMERICANO

Hoja de mañana

NOVIEMBRE

Cuarto crec. el 9. Luna llena el 15.
Sale el sol 6 h. 47—Pónese 4 h. 42

14

1832. Muere el economista francés J. B. Say.

SABADO

318 | Stos. Hipacio ob., Serapio | 47 mercenario, y Sta. Veneranda mr.

Los ungidos del Señor

Los poetas palaciegos están de enhorabuena.

De nuevo pueden empuñar la lira y entonar himnos en loor de las hazañas de las régias testas.

Pero por esta vez dejen tranquilo al dios Marte, y tomen por su cuenta á Cupido.

En la página ya brillante de la fortuna amorosa de los de régia estirpe, hay que añadir un hecho mas, que prueba no ha degenerado la sangre.

Vamos al caso.

El telégrafo nos ha anunciado que su alteza el duque de Orleans se halla procesado por el delito de seduccion á una muger casada.

Sin duda S. A., ganoso de fama, ya que no la puede adquirir en las lides guerreras, trata de obtenerla en las amorosas, y en ello quizá lleva su mira política.

Al efecto, para conquistar á los franceses, comienza por conquistar á las francesas.

O tal vez, recordando el duque uno de los privilegios que disfrutaron sus antepasados, el de *pernada*, se habrá dicho: ¿No son vasallas mias las francesas? *Ergo*, me pertenecen. Y en virtud de este razonamiento, no ha hecho sino tomar lo que es legítimamente suyo.

Y ya, puesto en el caso de usar de los derechos que tuvieron sus abuelos, el duque habrá querido tambien imitar los ejemplos de alta moralidad que aquellos le legaron.

Y á fé qne podia escribirse un tratadito de buenas costumbres con los datos que sobre el particular la historia nos suministra.

En tarea tan grata vamos á ayudar á S. A., porque es un deber de justicia el probar que la historia no está en lo cierto al atribuir faltas de determinada índole á los regios personajes.

Comenzaremos por Enrique III, monarca castísimo y muy amigo de sus amigos.

En muy pocos séres, como en el rey citado, adquirió desarrollo tan grande el sentimiento de la amistad. Para encontrar à quien compararle, es preciso recurrir al siglo presente y á los reyes Luis de Baviera y Cárlos de Wutemberg.

Verdad es que la práctica de esta virtud es patrimonio real.

A Cárlos IX, Enrique IV, Ana de Austria y Luis XIII, nada se les puede echar en cara, y seria gran injusticia el censurarles. A excepcion de alguno que otro desliz que motivó la venida al mundo de unos cuantos bastarditos, la moral quedó à salvo.

Luis XIV, es cierto que dispen ó proteccion á las señoritas de La Valiére, Montespan, viuda de Scarron, etc., etc., etc.; pero sus intencíones fueron las de dotar al pais de príncipes que hicieran su felicidad. El duque de Maine, por ejemplo.

Del regente Felipe de Orleans nada hay que decir, sino que se permitia fiestecillas en Versalles y cenas alegres, cuyo recuerdo ha pasado à la posteridad como modelos acabados de *galanteria*.

Y ya en Luis XV se detiene un poco la pluma para rehabilitar la memoria de aquel monarca, sobre el cual se ha lanzado todo género de censuras tan acerbas como injustas.

La maledicencia ó los pícaros republicanos, al hacer cargos á los monarcas, no tienen en cuenta que la tarea de gobernar un Estado es muy ruda y causa trabajos penosísimos, sobre todo cuando se desempeña con el acierto que lo hizo este rey.

Así, pues, necesitan algun esparcimiento, y hay que concederles licencias que en los demás mortales son punibles, y en los infelices reyes son justas, y hasta tienen gracia.

Las diversiones de S. M. no podian ser ni más sencillas ni más puras.

Pasaba las horas de asueto á cuatro piés y sirviendo de cabalgadura á la señorita de Pompadour.

Otras veces se distraia con madama Adelaida, su hija, imitando al cananeo Lot.

Un olvido de familia cualquiera monarca lo tiene, y este fué tanto más disculpable, cuanto que de él nació un conde de Narbona, que en el reinado de Luis XVI fué ministro de la Guerra de su pais.

¡Qué hubiera sido de Francia sin la prevision de Luis XV! ¡Aprendan los reyes actuales á fabricar ministros!

Y si el duque no tiene bastante con lo dicho de los Borbones franceses, recurra á sus colaterales de España y Nápoles, en donde encontrará buenos ejemplares en nuestros María Luisa y Fernando VII por ejemplo, y en Fernando IV y Carolina, reyes napolitanos estos últimos, y todos prácticos en el ejercicio de las régias virtudes.

Pero no necesita S. A. fatigar la atencion hojeando la historia; puede inspirarse en hechos tan recientes como los ejecutados por lor príncipes Rodolfo de Austria, Gales é hijo, y los reyes de Rumania y Milano de Sérvia.

Y aun pudiéramos citar algun otro de quien pueden facilitar datos á S. A. en Paris, si se decide á pasar una temporadita en Clerweaux.

Por otra parte, existe una consideracion, que como todos sus abuelos, habrá tenido en cuenta el duque, y es que las damas que hicieron y hacen tan señalados servicios á los reyes, prestándose á sus castísimos deseos, obtuvieron títulos de nobleza y se honraron al ser honradas por la sangre régia.

Nobleza obliga.—Este debe ser el lema del duque de Orleans.

JORGE VINAIXA.

EL HOMBRE DECAPITADO

Como en España

El terrible, el misterioso crimen de la calle de Charonne ha sido descubierto.

La habilidad y perspicacia de los funcionarios que han obtenido este resultado son dignas de las mayores alabanzas y, sin embargo, en la prensa de Paris no encontramos sueltos encomiásticos, ni frases de relumbron dedicadas á los señores Atthalin, Goron y Leygonie.

Al descubrirse el cadáver completamente desnudo del hombre sin cabeza, dudóse de que aquél pudiese ser identificado, y mas aún, de que el autor de tan bárbaro delito cayese en poder de sus perseguidores. El crimen era verdaderamente misterioso.

La policia francesa, en pocos dias, ha dado una prueba mas de su excelente organizacion.

Carlos Vaubourg, autor del asesinato de Leon Boutry, el hombre sin cabeza, ha confesado su crimen y explicado, en sus repugnantes detalles, el momento de la ejecucion.

El sumario, próximo á terminarse, pues solo faltan en él la inclusion de ciertas diligencias, pasará á la audiencia, y antes de dós meses, pues estas cosas van en Francia muy de prisa, comparecerá Carlos Vaubourg ante el jurado.

A pesar de todo, segun hemos indicado, la prensa parisien no dedica alabanzas, ésta vez justificadas, á aquellos inteligentes funcionarios que han logrado un éxito grande en el cumplimiento de su deber.

En España no sucedería lo mismo. El juez que lograse en un caso análogo tan envidiable triunfo seria proclamado en la plaza pública, y la prensa en masa consignaria en su loor entusiastas artículos.

Allí ya es otra cosa. No les coge de nuevas el esclarecimiento de crímenes misteriosos.

Están acostumbrados á ello.

En la casa del crimen

Continuando sus investigaciones, monsieur Atthalin volvió el jueves por la mañana á la casa de la calle de Charonne é interrogó á varios vecinos acerca de la vida y costumbres del supuesto asesino.

Todos los vecinos de la casa convinieron en que Vaubourg y Boutry habian pasado juntos la noche del miércoles en el cuarto del primero.

Mientras el juez tomaba estas declaraciones, Vaubourg permanecia en una habitacion del primer primer piso acompañado de muchos agentes de policia, quienes con cierta habilidad procuraban convencerle para que declarase la verdad de lo ocurrido.

El asesino confiesa

Al subir de los sótanos el juez, le dijo al acusado:

—Es inútil negar mas tiempo. Sabemos que usted es el asesino; el sistema de defensa que ha adoptado usted es pueril, no sirve para nada; diga usted la verdad.

Vaubourg inclinó la cabeza y guardó silencio durante algunos minutos, como hombre que se encuentra indeciso y no sabe que partido tomar. De pronto avanzó dos pasos y dijo:

—Pues bien, es verdad; yo le he matado... El cadáver que han encontrado ustedes es el de Boutry .. Repito que es verdad; le he matado yo.

Despues de estas palabras, el desdichado rompió en sollozos, manifestando un sincero arrepentimiento.

La noche del crimen

Mr. Atthalin invitó al asesino para que explicase las causas que le habian impulsado á cometer el crimen, y Vaubourg, con voz temblorosa, comenzó asi su relacion:

—La noche del miércoles entramos juntos en nuestra casa; seria la una de la mañana. Los dos estábamos algo bebidos; habiamos comido bien un poco de queso y algunas patatas. Nos acostamos juntos, y nos quedamos dormidos.

Hacia un rato que yo estaba dormido, no puedo precisar el tiempo, cuando desperté sobresaltado... Era Boutry, que sin duda al dar una vuelta me dió una bofetada... Entonces, por instinto de conservacion, sin darme cuenta de lo que hacia, salté sobre él, cogi su cuello entre mis manos y apreté... apreté con todos mis fuerzas.

Despues de una pausa, el asesino prosiguió con voz agitada y nerviosa.

—Hasta por la mañana no me enteré de que Boutry estaba muerto. Su rostro se encontraba amoratado y su lengua colgaba, fuera de la boca. Me aterroricé; no sabia qué hacer del cadáver; lo tiré de la cama y lo escondí inmediatamente.

El cuerpo permaneció tres dias debajo de la cama, no sabia como desembarazarme de él, hasta que por fin, la noche del domingo decidí buscar un sitio donde ocultarle.

Entonces pensé en el sótano, tomé en mis brazos el cadaver que casi estaba desnudo; encendí una bujía y descendí, buscando un sótano abierto. Hallé uno, el de Mr. Hatte, y en el arrojé el cadáver.

La decapitacion

Cuando ya pensaba alejarme de aquellos siniestros lugares, se me ocurrió una idea horrible. "Hallado el cadáver podia ser reconocido por el rostro y acusado yo del crimen, pues nadie ignoraba mis relaciones con él."

Era preciso deshacer todo lo que pudiese comprometerme y decidí cortarle la cabeza.

Saqué entonces un cuchillo que llevaba en el bolsillo de la americana y me puse á degollarlo. ¡Ah! me costó mucho trabajo; me era casi imposible con mi cuchillo romper la espina dorsal, romper el hueso; fué preciso que le retorciera la cabeza de delante a atrás y de atrás á adelante, como quien mata á un pollo... Por fin conseguí separarla del tronco. Pensé entonces que el cuerpo no estaba bien allí, y me dirigí en busca de otro sótano...

Al cabo encontré uno, el de Mr. de Vacheresse. Volví á buscar el cuerpo y lo conduje á aquel sitio.

En cuanto á la cabeza, la envolví primero en un pañuelo de algodon, despues en una bolsa de mallas (éstas prendas eran de mi amigo), y luego me la llevé á casa. Allí la puse al fresco con objeto de retardar la descomposicion, y el lunes la arrojé en uno de los retretes que hay en el muelle de Enrique IV. Antes de esto corté la nariz, el labio superior y la oreja derecha y los enterré en la cueva de Mr. Buchy.

Terminado su relato, Vaubourg lloró abundantemente y estuvo á punto de desmayarse. Los agentes tuvieron que sostenerle y darle una copa de coñac para que se repusiera.

La cabeza de Boutry

Inmediatamente el juez y demas acompañamiento, salieron de la casa del crimen y en carruajes se dirigieron al sitio designado por Vaubourg, donde habia éste arrojado la cabeza de su víctima.

La cabeza fué encontrada en el retrete indicado, y el producto de las mutilaciones en la cueva de Mr. Boutry.

Cuando bajaron á dicha cueva el juez y los agentes, Vaubourg señaló en seguida el rincon donde habia escondido aquellos horribles despojos.

—No los escondí mucho—dijo el asesino—únicamente eché sobre ellos algunos puñados de tierra que me sirvieron para limpiarme las manos llenas de sangre.

Entonces, uno de los agentes le presentó de improviso la cabeza de Boutry, y el criminal, perdiendo su sangre fria, exclamó horrorizado:

—¡Sí, sí, es él. ¡No quiero ver eso! Y volvió la cabeza espantado.

El móvil del crimen

Se ignoran los móviles del crimen.

Vaubourg no ha dicho las causas que le impulsaron á cometerle.

Como puede suponerse fácilmente, es pueril la explicacion dada por el asesino, pues el que Boutry le diese sin querer una bofetada estando en la cama dormido, no es admisible que pueda determinar la ejecucion del repugnante asesinato.

Por las declaraciones de algunos vecinos y de algunos amigos de Vaubourg y Boutry, se sabe que el primero habia recibido de su desgraciado camarada una cantidad de dinero para que aquel se la guardase.

La circunstancia de que Boutry tenia el 12 de Noviembre que incorporarse en clasa

de sargento al regimiento en que servia, hace presumir que solicitó de Vaubourg la entrega de su dinero, y que éste, por quedarse libre de las justas reclamaciones de Boutry concibió la idea de asesinarle, aprovechandose del sueño de su amigo.

Ultimas noticias

Vaubourg fué conducido en coche celular á la cárcel.

La multitud, que llenaba la calle de Charonne y adyacentes, prorrumpió á la vista del coche en espantosa griteria, y á grandes voces pedia la muerte del miserable asesino.

Este ingresó en la cárcel, y despues de comer frugalmente quedóse profundamente dormido.

Los restos mutilados de la cabeza de la víctima fueron trasladados á la Morgue.

Noticias Generales

Paris 9.

La Bolsa de hoy se presenta muy agitada, continuando el descenso de los valores por efecto del malestar general de los mercados de Europa. Las quiebras de Berlin, donde se abusó grandemente del crédito y el público ha sido víctima del proceder incorrecto de titulados banqueros que vivian á costa del deseo del lucro inmoderado de los ilusos que depositaban sus economias en las cajas de aquellos, han encontrado resonancia aquí lo cual unido á los incesantes manejos de la *banda negra* produce la perturbacion que se advierte en nuestra Bolsa.

En el espacio de dos horas ha habido momentos de verdadero pánico como lo revelan las oscilaciones del 4 por 100 exterior español.

Abrió primero 1[2 por 100 mas bajo que en la cotizacion última del sábado por la noche. Descendió quince céntimos mas; lo recobró luego para bajar 3[4 por 100; ganó 1[2 por 100 y pocos momentos despues volvió á perderlo.

La cuestion relativa á las negociaciones de la casa Rothschild con el Banco de España ha sido muy explotada. Segun los pesimistas, todo ha fracasado. Segun otros, esta convenida la primera parte de la operacion, ó sea la relativa á la prórroga de los veintiseis millones de Rothschild y los 25 del Banco de Paris, mediante nuevas negociaciones relacionadas con el empréstito de amortizable respecto de la segunda parte, ó sea la referente á nuevos anticipos. La verdad es que nadie sabia nada concreto y que el elemento bajista, auxiliado por los artículos pesimistas de la prensa financiera de Paris, está sacando partido de la incertidumbre y de la falta de noticias precisas y exactas.

———

El sábado por la mañana, un caballero de Londres llamado Mr. Percibal, realizó en Dover la gran hazaña de subir en globo á gran altura, bajando luego con un paracaidas.

La ascension la efectuó en un globo de 13.000 pies cúbicos de capacidad, propiedad del famoso aereonauta Mr. Spencer.

El globo, que fué hinchado con gas comenzó á subir á las nueve y media de la mañana, siendo impelido por el viento hácia Folkstone. En un trapecio que pendia del globo iba Mr. Percibal. Cuando el globo llegó á una altura de 3.500 pies, el aereonauta soltó el trapecio y se arrojó al espacio con un paracaidas de 35 pies de diámetro.

Cuatro minutos tardó en descender, y cayó en un huerto del pueblo de Churchu Honghan, sin novedad alguna, pero por maravillosa casualidad, pues pasó á pocos centímetros de la aguja del campanario de la iglesia, y muy cerca de una casa.

Se cree que este hecho ha sido realizado con motivo de una apuesta.

Las noticias de este suceso, y su feliz resultado, han alentado á otros aventureros á emprender viajes aéreos.

Otro caballero ha llegado á Dover con el fin de atravesar en globo con Mr. Spencer el canal de la Mancha.

Este viaje se realizará cuando sople viento favorable.

———

Un oficial francés, Mr. Disjonval, prisionero de guerra en Utrecht en 1764, procuraba hacer menos penoso su cautiverio amaestrando una araña, y llegó á conocer tanto las costumbres de su discípula, que pudo predecir el tiempo por las variaciones que observaba en el animalito.

En esto los franceses habian avanzado hasta el centro de Holanda sin preocuparse por los rigores del invierno pero comenzó el deshielo y tuvieron que emprender la retirada.

Enterado de ello Disjonval, logró enviar á los generales franceses una carta anunciándoles que segun las predicciones de su araña, el deshielo duraría poco. Atendieron aquéllos su indicacion; suspendieron la retirada, y, en efecto, comenzaron los canales á congelarse de nuevo, permitiendo al ejército la ocupacion completa de Holanda.

He aquí como una araña decidió el resultado de la campaña emprendida en 1764 por los generales franceses.

———

Entre varios obreros de las fábricas de la margen izquierda del Nervion, se suscitó dias atras un desafio a correr, atravesándose una respetable suma.

Se llevó á efecto el desafio entre dos de dichos obreros.

El recorrido era de Sestao á Santurce, ida y vuelta.

Al llegar de regreso al sitio llamado el Cristo, en Portugalete, cayó desmayado uno de los corredores.

CORREO DE HOY

Salieron de Sevilla los torpederos franceses "Temeraire", «Aventurier» y el "Número 8".

———

El general Burgos, inspector general de artilleria é ingenieros, ha marchado para Málaga, de paso para Melilla, á revistar las fuerzas de dichos institutos en nuestras posesiones del Norte de Africa.

———

El general Pando saldrá dentro de breves dias á encargarse del mando de la capitania general de Galicia.

———

El dia 9 se despachó en Madrid la correspondencia que ha de conducir á Filipinas el vapor correo de la compañia Trasatlántica "Santo Domingo", que zarpará del puerto de Barcelona el viernes 13 del que rige.

Crónica local.

TEATRO JOFRE

Cuando ayer hemos llegado á leer «La Monarquia», ya era tarde para que pudiésemos contestar en la primera plana del número de hoy al artículo que ayer nos dedica.

Para no demorar hasta mañana lo poco que tenemos que decirle, nos vemos obligados á insertarlo en esta seccion del periódico.

Si el artículo que el lunes escribió el colega conservador, atacando á los concejales que votaron contra el proyecto de la junta directiva del teatro Jofre, hubiérase encerrado en los límites con que en el de ayer contesta á nuestra refutacion de aquel, nos la hubiera evitado.

En su derecho está «La Monarquia», como lo está el público todo, para censurar la resolucion del Ayuntamiento, si lo estiman erróneo, desacertado, perjudicial, contrario á los intereses locales. Ya con repeticion lo hemos declarado. Las resoluciones oficiales que á la cosa pública se refieren, bajo el dominio del juicio público caen y todos libres son de aplaudirlas ó censurarlas.

Y no volveremos sobre las causas de nuestra protesta contra los tonos de «La Monarquia» en su artículo del lunes, ya que en el de ayer no incurre en los pecados de que la hemos acusado.

Algo hay en él, no obstante, que no debemos dejar pasar como moneda corriente, porque no lo es: no tiene buena ley.

Asegura «La Monarquia» que los señores concejales que votaron contra el proyecto de garantia presentado por la Junta no alegaron razones en contra de él.

Mucho le ciega la pasion.

Expusiéronlas y nos estraña que el colega no las haya oido ó las haya olvidado.

Alegaron principalmente que consideraban la concesion de la garantía peligrosa para los intereses municipales, puesto que, segun su parecer, el teatro no produciria beneficios bastantes para satisfacer los intereses y la amortizacion de las acciones, en cuyo caso tendrian que pagarse ambas cosas con el dinero del Ayuntamiento ó del pueblo. Añadieron tambien que para concluir las obras del teatro debia arbitrar recursos la empresa que tenia á su cargo ese edificio y no recurrir al Ayuntamiento para que distrajese fondos públicos en dichas obras.

Dijeron, asi mismo, que la poblacion carecia de mejoras de gran urgencia y necesidad preferibles al teatro y hasta citaron el foso y la traida de aguas.

Ya ve, pues, el colega que no está en lo cierto cuando asevera que votaron sin discutir y sin alegar razon alguna en contra de las expuestas en el proyecto de la junta.

Parécenos injusto por otra parte que insista en calificar de ineptos para los cargos que desempeñan á esos señores concejales. No concedemos al colega la facultad de dar patentes de aptitud á nadie. Es dueño de tratar de ignorantes á quienes guste pero exponiéndose á que esos á quienes asi juzga crean que el colega ó sus hombres no tienen nada de Salomones ni Sénecas.

La cuestion, por otra parte, parécenos que no es de las que requieren grandes facultades intelectuales, especiales talentos.

Es asunto puramente de apreciacion.

Unos concejales la apreciaron de un modo; otros de manera muy distinta.

Nosotros creemos que ninguno de ellos habrá obedecido á mas móvil que el muy noble del bien público.

Puede *La Monarquia* tomar las notas que quiera de nuestras dos anteriores preguntas.

El Ayuntamiento, aunque no vaya ganando nada, debe cuidar de las calles, paseos y jardines y subvencionar orfeones y festejos públicos, por que ese es su deber y por que no existen sociedades ó empresas particulares que hayan tomado todo eso á su cargo.

Si, como sucede con el teatro Jofre, hubiese empresa que tomara á su cargo realizarlo, entonces seria discutible si debia ó no debia salir fiador de los empréstitos que esa sociedad hiciese para terminar las obras que se habia comprometido á realizar con los recursos de los accionistas, entre los cuales figura tambien el Ayuntamiento por una muy regular suma

Nos tienen, pues, sin cuidado las actas que levante «La Monarquia».

Y damos este asunto por terminado.

———

La direccion general de instruccion pública, en órden de 13 del mes último, dispuso que los servicios prestados en las escuelas de que habla el artículo 64 del reglamento de 7 de Diciembre de 1888, se refiere á los maestros y auxiliares.

———

Referente á las quejas de nuestros labradores gallegos respecto á la pérdida de las cosechas de maiz y patatas, principales artículos con que para su alimentacion cuenta el campesino en nuestras comarcas, escribe un periódico:

«Si se agrega á esta importantísima falta la continuada huella que marca la emigracion en todos estos pueblos y las insoportables cargas tributarias que pesan sobre los pueblos y abatidos campesinos, de temer es que la miseria, que ya se deja sentir, se generalice y acentúe sus efectos en el próximo invierno.»

Dice muy bien el colega, porque hasta en las poblaciones en donde no escasea, por lo regular, el trabajo, se teme que durante el invierno se cierna la miseria sobre muchos hogares, pues en la actualidad hay gran número de braceros sin ocupacion.

———

La comision provincial en su sesion del martes 10, acordó lo siguiente:

Quedar enterada de los B. L. M. de don German Vazquez y don Gabino Bugallal, y de las cartas de don Pedro Pais Lapido, don Alvaro Lopez Mora, don Luis Diaz Cobeña, don Raimundo Villaverde, don G. S. de Osuna, don Manuel Bárcena Blanco, don Manuel Pedregal, don Benigno Quiroga Lopez Ballesteros, el marqués de Trives, don José Canalejas, don Rafael Sarthou y don Melchor Salvá, ofreciendo contribuir cuanto les sea dado para que se realicen en breve plazo las obras del ferrocarril de Ferrol á Betanzos y las carreteras á los castillos de San Felipe y de la Palma.

Se ve, pues, que ministros, senadores, diputados, centros y corporaciones de importancia préstanse gustosos á contribuir, en la medida de sus fuerzas, á apoyar las gestiones que por Ferrol se hagan para conseguir la pronta construccion de la línea férrea que ha de unir á esta ciudad con la antigua del Mandeo.

Y como las fuerzas de que disponen ministros, senadores, diputados etc, puestas en favor de nuestra justa causa son bastantes para conseguir lo que nos proponemos, es de esperar que, por esta vez, no sean infructuosos los grandes propietarios de la isla, y muy particularmente en Magnus Troil.

FOLLETIN DE LA DEMOCRACIA 46

EL PIRATA

POR

WALTER SCOTT

cion heráldica de un leon saliendo de un zarzal.

Mordaunt Mertoun dió la mano con la mayor galanteria á la hermosa Bárbara Yellowley para ayudarla á montar; pero no tuvo necesidad de hacer grandes esfuerzos para que la amazona llegase á la cumbre de la montura, que parecia enteramente la de una montaña.

Es posible que al verse siendo objeto de las galanterias de semejante caballero, y satisfecha interiormente al verse luciendo los trapitos de cristianar, cosa que no la habia sucedido hacia mucho tiempo, se abandonara por un instante á ciertas ideas perjudiciales para sus hábitos de economia que la ocupaban ordinariamente. y que, á decir verdad, la ocupaban con exclusion de todo otro objeto. Acomodóse sobre la montura, y echando una mirada de complacencia á su *Joseph*, marchito y derrotado, y á su ancha mantilla, que formaba digno acompañamiento á la silla le dijo á Mordaunt, sonriendo, que seria cosa muy agradable viajar en tan buen tiempo, si no fuese, añadió mirando cierto sitio de su vestido donde el bordado empezaba á deshilacharse, por lo mucho que se estropea la ropa.

Su hermano montó pesadamente á caballo, y como á pesar de la hermosura del tiempo se le autojó ponerse una capa encarnada, su jaco se encontró mas tapado todavia que el que montaba su hermana. Sucedió, ademas, que el suyo era un animal vivo, caprichoso y muy terco, que, á pesar de peso respetable y del freno de Triptolemo, hacia de cuando en cuando sus correspondientes corvetas, y no permitia que el jinete estuviese tranquilo ni conservara el debido equilibrio sobre la silla; y como el animalejo se hallaba escondido bajo los amplios pliegues de la enorme capa del jinete, sus saltos y cabriolas parecian desde lejos producto de los movimientos voluntarios de Triptolemo, sin mas ayuda que las de las piernas que le habia dado la naturaleza.

Era menester fijarse mucho para conocer que no era asi; y mirar al mayordomo siempre tan grave y serio, con la inquietud y el susto pintados en su semblante y al mismo tiempo dando saltos y brincos, formaba el contraste mas estrambótico que se puede imaginar

Mordaunt cabalgaba al lado de aquella extraña pareja, montado, segun la costumbre del pais, en el primer caballo que habia podido coger, sin mas arreos que la brida con que le mandaba. El Sr. Yellowley, viendo con satisfaccion que su guia tenia ya cabalgadura, determinó en secreto, y sin decirselo á nadie, no abolir la costumbre de servirse de los caballos ajenos hasta que él los tuviese y sus convecinos pudieran exigir de él ese mismo servicio gratuito.

Pero Triptolemo no se mostraba tan tolerante con otros usos y costumbres del pais, é hizo sufrir á Mordaunt largos discursos, enfadosas arengas, mejor dicho, á propósito de las variaciones que su presencia en las islas iba á producir en las costumbres generales.

Por poco versado que estuviese en los adelantos modernos, para mejorar las condiciones de una hacienda rural, Triptolemo tenia todo el celo, ya que no toda la ciencia de una sociedad de agricultura, y jamas, ni antes ni despues, ha habido nadie en el mundo que se excediera en su afan de comparar los gastos con los productos, y de adquirir la gloria de introducir grandes cimentaciones sobre la superficie de la tierra habitada por él.

No hubo ni un solo pedazo de tierra salvaje y montañosa por donde pasaban que no le inspirara alguna idea de mejora.

Pensaba hacer un buen camino á través de aquellos almarjales impracticables á toda otra criatura que no fuese un caballo del pais, y edificar buenas casas que reemplazaran á los humildisimos *skeos* ó cobertizos de piedra sola, sin cimiento, que servian de vivienda á los habitantes del pais.

Pensaba enseñarles á hacer buena cerveza, que les agradaria mucho mas que el bland del pais; pensaba hacerles plantar bosques allí donde jamas se habia visto un árbol; encontraria minas preciosas en aquellas regiones donde una moneda dinamarquesa era mirada como un objeto de pública veneracion.

Todas estas mejoras é innovaciones hallábanse ya revueltas en la mente del sabio agricultor, el cual hablaba con la mayor confianza del apoyo que sin duda habia de encontrar para realizar sus proyectos en los grandes propietarios de la isla, y muy particularmente en Magnus Troil.

—No pasaremos mucho tiempo juntos—dijo—sin que yo comunique á ese pobre hombre algunas ideas luminosas, y vereis que agradecido se queda al que le lleva conocimientos é ilustracion, cosas mucho mas apreciables que la riqueza.

—No os aconsejo que fieis demasiado en él —le dijo Mordaunt, como si quisiera advertirle—la barca de Magnus Troil no es fácil de gobernar; está tan aferrada á sus opiniones y á las de su pais, que os seria mas facil enseñar á vuestro caballo á zambullirse en el mar como un lobo marino, que decidir á Magnus á cambiar una costumbre de aqui por una escocesa; y á pesar de ser tan constante con las costumbres tradicionales, es variable con sus amigos antiguos.

—*Heus tu inepte*—dijo el digno escolar del colegio de San Andrés;—¿qué me importa á mi que sea variable ó constante? ¿Acaso no inspiro yo entera confianza y soy un hombre al cual deben dar crédito? ¿Como se ha de atrever un fowde, porque aun se da Magnus ese nombre bárbaro, á medir su juicio con el mio, á discutir, á oponer a las mias sus razones, estando yo investido con toda la autoridad que da el titulo de lor Chambelán de las islas Sehetland y de las Orcadas?

—A pesar de todo eso, yo me permito aconsejaros que no combatáis ni demasiado ni muy directamente sus opiniones y creencias. Desde que nació hasta hoy, Magnus Troil no ha reconocido á nadie superior á él, y su caballo viejo, que no ha sentido jamas la brida, la sufre con dificultad. Ademas, nunca ha tenido paciencia para escuchar muchas

trabajos que se hagan que ya se han iniciado, y lleguemos á tocar la realidad de nuestras aspiraciones.

A todos los que nos ayudan en esta tarea y á todos los que estén dispuestos á ayudarnos (y al decir ayudarnos nos referimos á todo Ferrol) les damos las mas cumplidas gracias.

— — — —

El desgraciado accidente de la lancha ó bote de vapor del acorazado «Pelayo» ha causado tristísima impresion en esta localidad, que mira como suyas así las glorias como las penas de todos los que visten el honroso uniforme de la armada española.

Las noticias de nuestros colegas locales, por lo que se refiere al número de los siniestrados, no concuerdan con las nuestras.

Ambos diarios dicen que los tripulantes del «Pelayo» que perecieron fueron cinco.

Las noticias oficiales confirman las que ayer adelantamos, y en el despacho telegráfico dirigido por el comandante de marina de Villagarcia al capitan general del departamento, se hace constar que los ahogados fueron los cuatro cuyos nombres y lugares de nacimiento publicamos á continuacion:

José García de Incógnito, de Avelleira; marinero, Gumersindo Carballal Lobral, de Covelo; y fogoneros, Manuel Lorenzo Muñoz, de Cobas, y Benito Diaz Calvo, de Jubia.

En los telegramas enviados por el general Butler al ministro de Marina interino señor Cánovas, se dice que los que han perecido al irse á pique el bote de vapor del acorazado «Pelayo» han sido cinco, entre ellos el maquinista.

Se dice que el bote era el primero del acorazado.

Segun un colega local, el maquinista de la escuadra señor Vila, dirigió á su familia un telegrama noticiandole el triste accidente y haciendo referencia en particular al maquinista que habia perecido.

Parece que el bote donde ocurrió el percance regresaba al acorazado «Pelayo» despues de conducir á tierra al consul francés que acababa de asistir al banquete con que el general Butler habia obsequiado al almirante y jefes de la escuadra inglesa.

— — — —

Dice un colega local que existen motivos para creer que la cuestion teatro Jofre tendrá en breve una solucion satisfactoria, con lo que podrán obviarse todas las dificultades suscitadas y se arribará al termino de las obras del coliseo.

Celebraremos que sea así, aunque no se podia esperar menos de los sentimientos patrióticos en que abundan los llamados á salvar del conflicto á la junta constructora del teatro.

— — — —

En Villagarcia, con motivo de la entrevista de las escuadras, hay grandisimo número de forasteros. El pueblo se hace de oro

Las contradicciones acerca de la partida de la escuadra española continuan siendo cada vez mayores. Unos dicen que saldrá para Vigo y otros aseguran que va directamente á Cádiz.

Lo que es cierto es que los buques españoles tomaron víveres para cuatro dias

En los casinos de Villagarcia y Carril se celebreron estos dias concurridísimos bailes.

Varios fotógrafos se ocupan en la obtencion de vistas del magnífico espectáculo que presenta la soberbia ria de Arosa con la presencia de las escuadras española y del reino unido.

— — — —

Se halla vacante la plaza de secretario del juzgado municipal de Puentes.

— — — —

El retraso con que recibimos ayer el correo ha tenido por causa el hundimiento del tunel de Santa Andrea, entre las estaciones de San Clodio y Puebla del Brollon, que imposibilitó en absoluto el paso del tren y obligó á verificar el trasbordo de la correspondencia y viajeros.

No hay que lamentar desgracias personales.

— — — —

Por no haberse celebrado el miércoles sesion ordinaria, esta noche se verificará la supletoria en el salon capitular de la casa ayuntamiento.

— — — —

Coincidiendo con noticias expuestas ayer por nosotros en un artículo, encontramos en "La Correspondencia de España" las líneas que reproducimos á continuacion:

"Un diario de la mañana dedica un artículo á las pruebas del cañonero torpedero «Temerario», que se construye en Cartagena, y es, en verdad, prematuro, cuanto se ha dicho sobre el asunto.

En estos dias se han hecho pruebas preliminares de las máquinas, con carácter privado, y cuando terminen, se procederá á las oficiales, para ver si reunen las condiciones estipuladas en el contrato.

Los aparatos motores estan hechos por los señores Mandslan Sons, de Inglaterra, que figuran á la cabeza en la lista de los constructores de mas crédito del almirantazgo inglés.

En las citadas pruebas ha desarrollado el «Temerario» un andar de 14 millas con dos calderas y tiro natural, y de 18 con los cuatro cuerpos que monta el buque y tiro forzado. En el contrato se exigen 12 millas con tiro natural y 17 1|2 con tiro forzado.

El resultado no da motivo alguno para censuras, pues escede de las condiciones estipuladas.

Las pruebas preliminares ó privadas se hacen por los constructores para observar si hay algo que corregir, no para formar publicamente juicios sobre la obra. Para esto último son las pruebas oficiales y las del "Temerario" demostrarán que se han cumplido las condiciones del contrato. Es un error decir que se han estipulado en este caso 21 millas con tiro forzado. El contrato exige 17 1|2, nada mas."

— — — —

Se dice que el maquinista ahogado en el bote de vapor del "Pelayo" tiene familia en Ferrol y se llamaba José Garcia Pena.

— — — —

Cero y van tres:

Tampoco hoy hizo viaje á la Coruña el vapor "Hércules".

Es decir que marítimamente seguimos incomunicados con la Coruña.

— — — —

A la hora de cerrar esta edicion no se han recibido en los centros oficiales mas noticias que las comunicadas en otro lugar, respecto al triste accidente del bote de vapor del «Pelayo».

Hay quien cree que el maquinista fallecido tiene su familia en Ferrol y que su segundo apellido no concuerda con el de los telegramas oficiales.

— — — —

Tampoco hoy hemos recibido «El Correo Autógrafo.»

Y como se ve la cosa va pasando de castaño oscuro.

Seccion Telegráfica

(De nuestro servicio particular.)

Madrid 11. (Retrasado.)

Los periódicos de Paris discuten la conducta del gobierno en la cuestion de los vinos.

Muchos de esos periódicos le censuran por haber acordado sostener en el Senado las mismas proposiciones que ha defendido en la Cámara de diputados.

En Roma ha ocurrido una catástrofe.

Durante una fiesta que se verificaba en el circo de Castellmare se hundió una de las gradas, arrastrando en la caida á unas 500 personas.

Han resultado cien heridos, algunos de ellos bastante graves.

Madrid 12.

Dícese en Paris que la baja que esperimentan los fondos rusos y españoles obedece á maquinaciones de los alemanes.

Las compañias mineras se niegan á acceder á las proposiciones de los obreros.

A causa de esto se temen grandes huelgas en las cuencas carboníferas.

Se habla de un nuevo convenio entre Turquia é Inglaterra.

Reina gran desanimacion en la Bolsa de esta capital.

Madrid 12.

Menudean las conferencias políticas.

Casi todas ellas se refieren á preparar la próxima campaña parlamentaria y á la solucion de las cuestiones económicas.

Puede asegurarse que el gobierno está en perfecta inteligencia con el de Alemania, de cuyo pais espera grandes concesiones mercantiles, combinadas tal vez con los demás paises ligados con la triple alianza.

Madrid 12.

Hemos conferenciado con el señor Cos Gayon sobre la grave cuestion de la subida de los cambios con el extranjero.

Nos ha asegurado que dentro de breves dias el Banco de España lanzará á la circulacion una gran cantidad de moneda de oro.

Tambien el Estado contratará una gruesa suma.

La fábrica de moneda comenzará en breve los trabajos acuñando un millon por semana.

Tambien negociará en Banco su cartera de Deuda flotante.

El ministro cree que estas medidas mejorarán la situacion.

Madrid 12.

Cuando la crísis se resuelva el señor Cos Gayon pasará á la direccion del Banco de España.

Toda la atencion se halla fija en la cuestion económica.

La Bolsa se presenta muy desanimada.

Madrid 12.

El señor Cánovas desea que tan luego funcionen las Cámaras se ocupen de aprobar las reformas sociales.

El Tesoro está debiendo al Banco la importante suma de 327 millones.

Reina mucha miseria en los pueblos inundados por el Júcar.

Los cambios siguen subiendo.

Las impresiones entre las gentes de negocios son muy pesimistas.

Madrid 12.

La duquesa de Montpensier continua enferma.

Su indisposicion inspira bastante cuidado.

La reina regente y el doctor Candelas han pasado la noche al lado de la enferma.

Se ha telegrafiado á las personas de su familia.

Madrid 12.

Estaba anunciado para hoy el regreso del señor Sagasta, pero no ha llegado.

Sus amigos le esperan con impaciencia.

Tan luego regrese comenzarán las conferencias de los prohombres del fusionismo.

Créese que estas conferencias tendrán grande importancia.

Madrid 12.

Han surgido y se evidencian graves antagonismos entre el Gobierno y el Banco.

El señor Cánovas empéñase en que se lance á toda costa mucho oro á la circulacion.

El señor Cos-Gayon no ve peligro inmediato de un conflicto, ni cree que las actuales complicaciones económicas afecten de un modo grave á la Hacienda del Estado.

Algunos ministros é importantes partidarios del señor Cánovas censuran la conducta de Cos Gayon y dicen que compromete al gobierno y al partido.

Síguese hablando de la posibilidad de que caigan los señores Cos Gayon y Bustillo.

Imp. de "El Eco" Real, 80.

saro del I, entrada y salida de los correos en esta poblacion:
Castilla, a las diez de la mañana.
Coruña, a las ocho y media id.
Ortigueira, a las siete id.
Serantes y Graña, a las diez id.
Naron y Valdoviño, a las diez id.
Despacho de reja: de 7'30 a 9'30 mañana y de 5 a 6 tarde.
Dedpacho de certificados y correspondencia de listas: de 7'30 a 9'30 mañana y de 3 a 5 tarde.

Dias de salida de los correos de las provincias españolas de Ultramar y América del Sur durante el corriente año:

PARA CUBA Y PUERTO RICO

De Ferrol los dias, 6, 18, 19 y 26 de cada mes.
De Cádiz, los dias 10 y 30.
De Coruña el dia 21.
De Santander, en vapor francés, el dia 22.
De Vigo, el dia 30.
En el mes de Febrero, la salida de Vigo y la segunda de Cadiz se verificaran el dia 28, y la de Madrid el 26.

Via Nueva York.—Salidas de Madrid los lunes, miércoles, jueves y sabado.

SALIDAS PARA FILIPINAS

De Ferrol	De Marsella
Enero los dias 7 y 21.	Enero el 27.
Febrero el 4 y 18.	Febrero el 24.
Marzo el 4 y 18.	Marzo el 24.
Abril el 1, 15 y 30.	Abril el 21.
Mayo 13 y 27.	Mayo el 19.
Junio el 10 y 24.	Junio el 16.
Julio el 8 y 22.	Julio el 14.
Agosto el 5 y 19.	Agosto el 11.
Setiembre el 2, 16 y 30.	Setiembre el 8.
Octubre el 14 y 28.	Octubre el 6.
Noviembre el 11 y 25.	Noviembre el 3.
Diciembre el 9 y 23.	Diciembre el 1.° y 29.

Ademas puede remitirse la correspondencia por la via de Brindisi y vapores ingleses, saliendo éstos de aquel puerto los dias 7 y 21 Enero, 4 y 18 Febrero, 4 y 18 Marzo, 1.°, 15 y 29 Abril, 13 y 27 Mayo, 10 y 24 Junio, 8 y 22 Julio, 5 y 19 Agosto, 2, 16 y 30 Setiembre, 14 y 28 Octubre, 11 y 25 Noviembre, 9 y 23 Diciembre.

SALIDAS PARA FERNANDO POO

Salidas directas, desde Cádiz los dias 30 en los meses de Marzo, Junio, Setiembre y Diciembre.

Ademas puede remitirse correspondencia por la via de Canarias y buques ingleses, aprovechando las salidas de Cádiz en los dias 2, 10 y 20 de cada mes.

SALIDAS PARA LA AMERICA DEL SUR

Brasil, Uruguay, República Argentina y Paraguay.—De la Coruña el 22 (estos vapores solo llevaran correspondencia al Brasil pasado el mes de Mayo) de cada mes; de Vigo el 23 (suspendido provisionalmente el servicio al Perú por esta via) y los dias 4 y 18 Enero, 2 y 15 Febrero, 2, 15 y 28 Marzo, 13 y 27 Abril, 11 y 25 Mayo, 7 y 21 Junio, 5 y 19 Julio, 2, 16 y 30 Agosto, 13 y 27 Setiembre, 11 y 25 Octubre, 8 y 22 Noviembre, 5 y 19 Diciembre.

Salidas de Madrid.—Via de Lisboa.

Brasil.—Vapores alemanes.—1.° Enero, 1.° Febrero, 4 Marzo, 1.° Abril, 2 Mayo, 1.° Junio, 2 Julio, 1.° Agosto, 1.° Setiembre, 2 Octubre, 1.° Noviembre y 2 Diciembre.—4, 11, 18 y 25 de cada mes.

Brasil (por las expediciones del 7 23 á cargo de los vapores franceses no podrá enviarse correspondencia al Brasil durante el verano austral, ó sea en los meses de Enero á Mayo.

Uruguay, República Argentina y Paraguay. 7 y 23 de cada mes; 6 y 20 de Enero, 3 y 17 Febrero, 3, 17 y 31 Marzo, 14 y 28 Abril, 12 y 26 Mayo, 9 y 23 Junio, 7 y 21 Julio, 4 y 18 Agosto, 1.°, 15 y 29 Setiembre, 13 y 27 Octubre, 10 y 24 Noviembre, 8 y 22 Diciembre.

Los mismos paises, Chile, Perú (Provisionalmente, no podrán utilizarse estos vapores para el envio de correspondencia al Perú; ésta deberá ser expedida por la via de Panama y Bolivia), 13 y 27 Enero, 10 y 24 Febrero, 10 y 24 Marzo, 7 y 21 Abril, 5 y 19 Mayo, 2, 16 y 30 Junio, 14 y 28 Julio, 11 y 25 Agosto, 8 y 23 Setiembre, 6 y 20 Octubre, 3 y 17 Noviembre, 1, 15 y 29 Diciembre.

Tarifa.

Cuba y Puerto Rico carta sencilla, 20 céntimos.—Filipinas y Fernando Póo, 50 céntimos.—Certificado, 75.

América del Sur, carta sencilla, 40 céntimos.—Certificado, 35.

SECCION DE ANUNCIOS